



HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司

雲安永藥房
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 666
Vancouver B.C.
電話(詩摩)二四〇四
司理人楊金樹啟

老廣珍
石貓五玉鑽珍
眼鏡器石珠
九六〇八磨失線喊
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

香港敬濟堂
King Chai Tong
138 Hollywood Rd
Hong Kong, China
專辦出洋滋補品
提防假冒請認明
招商代理認明
空函定購恕不
現遷往荷活道即文廟左邊第三間
本堂主人王擴澤啓

◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻礙固結難化雖經西醫割之亦難痊癒後經友人介紹求新宗頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹君謹白
Harry Tso, 3052 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言當由藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹君新先生治癒因特將症狀函求曹先生診治蒙按症發藥付來照單服用頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥不虛傳矣
(has. Yen 1121 Von Ast Ave. Astoria, L. I. N. Y.)

◎五鞭補腎丸
此丸主治 腎虧陽痿 遺精遺瀉 腰膝痠痛 血弱氣虛 試服一料 精神百倍 功效如神 每料二元
◎養心生血丸
此丸主治 心神不寧 血虛體倦 心跳怔忡 四肢冰冷 精神無力 視物帶朦 請服此丸 定必見功 每料二元
◎皮膚止癢解毒水
此水主治 皮膚瘙癢 頑癬疥癩 花柳餘毒 疥癩小粒 油膩濕毒 瘡癤不止 血癬等屬 微力擦搽 收效神速 每瓶一元二角五分

存心軒曹統新
(總批發處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
行總發批埠外
救急良方
寄便閱取函來

◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒啟者弟因手起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動即痛甚屈伸困難中西醫治無效故特將症告幸得醫士對症施藥及研蛇三鞭藥酒服過風濕等症服藥後果然藥到回春近今數月不見復發同病者早離苦海耳生之術謹登數言以作銘謝特介紹同病者早離苦海耳
Arlington Cafe 301-1 St. Ave. S. Lehighridge Alta.
旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衛恭頌

保證書
此酒係選用名貴藥材精製而成專治一切虛弱症候功效如神凡患此症者請即購服此酒一試便知其妙也
KONG LEE YUEN
3052 W. Madison St. Chicago, Ill.

馳名三鞭補腎丸
此丸係選用名貴藥材精製而成專治一切虛弱症候功效如神凡患此症者請即購服此丸一試便知其妙也
KONG LEE YUEN
3052 W. Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧參茸玉桂藥材
補腦安睡丸 每樽二元
此丸係選用名貴藥材精製而成專治一切虛弱症候功效如神凡患此症者請即購服此丸一試便知其妙也
KONG LEE YUEN
3052 W. Madison St. Chicago, Ill.

科脚柳花柳血雲紅醫專龍章黃
源利金 GIM LEE YUEN LTD. 理代總
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.
丸事六
一、花柳毒丸：專治一切花柳毒症，無論新舊，服之立見奇效。
二、柳花毒丸：專治一切柳花毒症，無論新舊，服之立見奇效。
三、血雲丸：專治一切血雲毒症，無論新舊，服之立見奇效。
四、紅雲丸：專治一切紅雲毒症，無論新舊，服之立見奇效。
五、柳花毒丸：專治一切柳花毒症，無論新舊，服之立見奇效。
六、血雲丸：專治一切血雲毒症，無論新舊，服之立見奇效。

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
一百磅十五元五毛
一百磅十五元五毛
一百磅十五元五毛
一百磅十五元五毛
一百磅十五元五毛
一百磅十五元五毛

榮公臘味專
Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各款臘味發行貨美價廉久蒙僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包鴨腎無不齊備并有乾水鹹菜發售諸君惠顧批價格外相宜
電話失磨九一七六

章記號
Hop Wo Lung Co.
P. O. Box 455
Armonong, B. C.
司理人梁軒啟

通什址
W. A. (myow)
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone 2240
51 Main St.
Vancouver B. C.

溫金有告白
啟者弟代辦商務並經里現有欲造商標紙、買紙、棉理紙、口供紙、入籍紙、團批、屋紙、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代辦、如蒙賜顧、定當妥辦、謹登告白、祈垂青
寫字樓在雲高華埠街五百零五號
日利棧銀行二樓
電話(詩摩)二四〇四

章記號
Hop Wo Lung Co.
P. O. Box 455
Armonong, B. C.
司理人梁軒啟

合和隆記
本號常有合時土產中西瓜菜香芹仔椰菜仔發行取價從廉諸君光顧無任歡迎
Hop Wo Lung Co.
P. O. Box 455
Armonong, B. C.
司理人梁軒啟